

E3



Mod. D.G.M. 47 cx 063

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 c.c.a
legge 24/09/87
n. 391

Ministero dei Trasporti

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

DIREZ. CENTR. IV - Div. 41

Communication concernante " la homologation
direction en application du Règlement n. 6

"d'un type d'Indicateur de

N.d'homologation E₃ 01 2a 50789
(x)

(vers. n.1) 2)

1.- Dispositif

- de la catégorie ^a
~~XXXXXX~~ (à un niveau d'éclairage)
- de la catégorie ^a
~~XXX~~ (à deux niveaux d'éclairage)
- de la catégorie ^b
~~XXXXXX~~ (à deux niveaux d'éclairage)
- de la catégorie ^c
~~XXXXXX~~
- de la catégorie ^d
~~XXXXXX~~
- de la catégorie ^e
~~XXXXXX~~

2.- Type et nombre des lampes P.21.W

3.- Couleur de la lumière émise : jaune - auto, ~~couleur inconnue~~ (x)

4.- Pour les indicateurs de catégorie 2^b, indiquer le système appliqué pour obtenir la diminution de l'éclairage du bulbe (Indications caractéristiques principales) //

5.- Marque de fabrique ou de commerce AJ-BA FP 11

6.- Nom du fabricant AJ. BA Srl

7.- Eventuellement, non de son représentant //

8.- Adresse Bologna Monzese - Via Torino 30

9.- Présenté à l'homologation le 22.9.93

10.- Laboratoire d'essais CPA di Milano

11.- Date du procès-verbal du laboratoire 12.10.93

12.- Numéro du procès-verbal du laboratoire 8.431/MI

13.- L'homologation est accordée / ~~refusée~~

14.- Lieu Roma

15.- Date 6/11/1993

16.- Signature dr.ing. Claudio LOMONACO

93602

17.- Le dessin N. ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques du montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que l'axe de référence et le centre de référence du dispositif.



(x) Rayer la mention qui ne convient pas

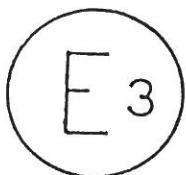


Mod. 063 D.G.M.
Imposta di ditta
assolta da ditta
verso cui è stato
postato al servizio
dell'art. 100
legge n. 100/77
n. 391.

Ministero dei Trasporti

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

DIREZIONE CENTRALE IV - DIV. NE 41



Communication concernant - l'homologation,
 - ~~la certification de homologation~~,
 - ~~l'extension de homologation~~,
 - ~~la modification de homologation~~,
 - ~~la validité de homologation~~,
 production

d'un type de dispositif en application du Règlement No 7

No d'homologation : ...E...02.R.S...1...50789..... Extension No : (versione. n.1)

1. Marque de fabrique ou de commerce : AJ-BA EP 11.....

2.

Type de dispositif 2/	destiné à être utilisé dans un ensemble de deux feux
- Feu-position avant	oui/non 2/
- Feu-position arrière	oui/non 2/
- Feu-stop	oui/non, un/ deux 2/ niveau(x) d'intensité
- Feu-couplage	oui/non 2/

3. Nom et adresse du fabricant : AJ-BA Srl - Via Torino 20 - Cologno Monzese.

4. Nom et adresse du représentant du fabricant (le cas échéant) : .../.....

5. Présenté à l'homologation le : 22.9.93.....

6. Service technique chargé des essais d'homologation : CPA di Milano.....

7. Date du procès-verbal d'essais : 12.10.93.....

8. Numéro du procès-verbal d'essais : ... 429/MI.(pos.) - 430/MI.(arr.)

9. Catégorie et nombre de lampes à incandescence : P.21.5 W.....

10. Couleur de la lumière émise : rouge, jaune sélectif/blanche 1/
11. Pour le feu-position arrière intégré à un feu-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer la présence éventuelle d'un système d'adaptation de tension et ses caractéristiques //
.....
12. Pour les feux-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer le système appliqué pour obtenir l'intensité nocturne (indication des caractéristiques principales) : /!
.....
13. Pour le recharge sur les véhicules en circulation seulement où/non 1/
14. Ce type de dispositif peut être groupé/combiné/intégré à des feux de la même catégorie/du même type 1/
15. L'homologation est accordée/refusée/étendue/retenue 1/
16. Extension de l'homologation aux dispositifs émettant une lumière jaune sélectif/rouge/blanche 1/
//
- 16.1 Laboratoire d'essai :
- 16.2 Dates et numéros des procès-verbaux de laboratoire : //
- 16.3 Date de l'extension : //
17. Lieu : Roma
18. Date : 6/11/1993
19. Signature : dr.ing. Claudio LOMONACO
93602
20. Le dessin No ... ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques de montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que l'axe de référence et le centre de référence du dispositif.



IL DIRIGENTE SUPERIORE

(dr.ing. Claudio LOMONACO)

Ununun

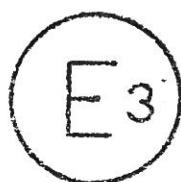
1/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas.



Ministero dei Trasporti

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/09/87
n. 391.

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE



Communication concernant l'homologation
 XXXXXXXXX XXXXXXXX
 d'un type de dispositif d'éclairage de la
 plaque arrière d'immatriculation
 en application du Règlement n° 4

N° d'homologation ..3 L 00 50789

(la luce targa compare solo nella
 vers.n.l del complessivo con
 asse maggiore verticale)

1. Dispositif destiné à l'éclairage - d'XXXXXXXXXXXXX (*)
 - d'un emplacement long (*)
 - iXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX*)
2. Marque et symbole de commerceAJ-BA...FP.11.....
3. Nom du fabricant ...AJ.BA Srl di Cologno Monzese...Via Torino 20.....
4. Eventuellement de son représentant//.....
5. Adresse ...Via Torino 20...Cologno Monzese.....
6. Type et nombre des lampes ...P.21.5 W.....
7. Présenté à l'homologation le ...22.9.93.....
8. Laboratoire d'essaiCPA di Milano.....
9. Date du procès-verbal du laboratoire ...12.10.93.....
10. Numéro du procès-verbal du laboratoire ...432/MI.....
11. Date de l'homologation6/11/1993.....
12. Date du retrait de l'homologation//.....
13. Lieu ...Roma.....
14. Date6/11/1993.....
15. Signature ..dr.ing. CLAUDIO LOMONACO.....
16. Le dessin n°93602 ci-joint indique les conditions géométriques de montage du dispositif d'éclairage par rapport à la surface qui doit recevoir la plaque d'immatriculation et les contours de la zone convenablement éclairée.
 La feuille de ce dessin doit être au format maximal A 4 (210 x 297 mm).



IL DIRIGENTE SUPERIORE
 (Dr. Ing. Claudio LOMONACO)

(*) Rayer les mentions qui ne conviennent pas.

E3



Mod. D.G.M. 47 ex 063
Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 de la
legge 24/09/87
n. 391.

Ministero dei Trasporti

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

DIREZ. CENTR. IV - Div. 41

Communication concernante " la homologation
direction en application du Règlement n. 6

" d'un type d'Indicateur de

.....

N.d'homologation E₃ 01 2a 50789 (EST.01) (vers. n. 2)
(x)

1.- Dispositif

- de la catégorie ^a₂ (à un niveau d'éclairage)
- de la catégorie ^b₂ (à deux niveaux d'éclairage)
- de la catégorie ^a₃
- de la catégorie ^b₃
- de la catégorie ^a₄
- de la catégorie ^b₄

2.- Type et nombre des lampes P.21.W

3.- Couleur de la lumière émise : jaune - auto, rouge maxima. (x)

4.- Pour les indicateurs de catégorie ^b₂, indiquer le système appliqué pour obtenir la diminution de l'éclairage du bulbe (Indications caractéristiques principales) //

5.- Marque de fabrique ou de commerce AJ-BA FP 11

6.- Nom du fabricant AJ. BA Srl

7.- Eventuellement, non de son représentant //

8.- Adresse Ologno Monzese - Via Torino 30

9.- Présenté à l'homologation le 22.9.93

CPA di Milano

10.- Laboratoire d'essais 12.10.93

428/MI

11.- Date du procès-verbal du laboratoire

12.- Numéro du procès-verbal du laboratoire

13.- L'homologation est accordée / refusée

14.- Lieu Roma

6/11/1993

15.- Date

16.- Signature dr.ing. Claudio LOMONACO

17.- Le dessin N. 93602 ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques

du montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que l'axe de référence et le centre de référence du dispositif.



IL DIRIGENTE SUPERIORE

(dr.ing. Claudio LOMONACO)

(x) Rayer la mention qui ne convient pas

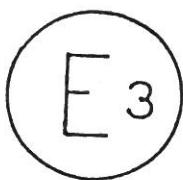


Imposte di bollo
assolute mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 de Mod. 063 D.G.M.
legge 24/09/87
n. 391.

Ministero dei Trasporti

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

DIREZIONE CENTRALE IV - DIV. NE 41



Communication concernant - l'homologation,
 - ~~la extension de l'homologation~~,
 - ~~l'extension de l'homologation~~,
 - ~~la modification de l'homologation~~,
 - ~~la limite de la production~~

d'un type de dispositif en application du Règlement No 7

No d'homologation : E.02.R.S.50789 (EST.01) Extension No : (versione n. 2)

1. Marque de fabrique ou de commerce : AJ-BA EP.11.....

Type de dispositif 2/	destiné à être utilisé dans un ensemble de deux feux
- Feu-position avant	oui/non 2/
- Feu-position arrière	oui/non 2/
- Feu-stop	oui/non, un/ deux 2/ niveau(x) d'intensité
- Feu-encombrement	oui/non 2/

3. Nom et adresse du fabricant : AJ-BA Srl - Via Tbrino 20 - Cologno Monzese
4. Nom et adresse du représentant du fabricant (le cas échéant) : ... /
5. Présenté à l'homologation le : 22.9.93
6. Service technique chargé des essais d'homologation : CPA di Milano
7. Date du procès-verbal d'essais : 12.10.93
8. Numéro du procès-verbal d'essais : ... 429/MI.(pos.)-4274330/MI.(arr.)
9. Catégorie et nombre de lampes à incandescence : P.21,5 W

10. Couleur de la lumière émise : rouge, jaune sélectif, blanche 1/
11. Pour le feu-position arrière intégré à un feu-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer la présence éventuelle d'un système d'adaptation de tension et ses caractéristiques : //
12. Pour les feux-stop à deux niveaux d'intensité, indiquer le système appliqué pour obtenir l'intensité nocturne (indication des caractéristiques principales) : /!
13. Pour le recharge sur les véhicules en circulation seulement out/non 1/
14. Ce type de dispositif peut être groupé/combiné/intégré à des feux de la même catégorie/du même type 1/
15. L'homologation est accordée/refusée/étendue/retirée 1/
16. Extension de l'homologation aux dispositifs émettant une lumière jaune sélectif/rouge/blanche 1/ //
- 16.1 Laboratoire d'essai :
- 16.2 Dates et numéros des procès-verbaux de laboratoire :
- 16.3 Date de l'extension :
17. Lieu : Roma
18. Date : ... 6/11/1993
19. Signature : dr.ing. Claudio LOMONACO
20. Le dessin No ... ci-joint indique les caractéristiques et les conditions géométriques de montage du dispositif sur le véhicule, ainsi que l'axe de référence et le centre de référence du dispositif.



1/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas.

AJBA

Cologno Monzese
Milano
PAG 1/4

LUCE DI POSIZIONE POSTERIORE mutuamente incorporata con la LUCE DI ARRESTO, combinata con LUCE TARGA (illuminamento di una "sede lunga") e raggruppata con INDICATORE DI DIREZIONE

Marchio AJ-BA FP 11 Dis.N°93602 in data 7/9/93

ANNO 1993

Approvato dal Ministero dei Trasporti Direzione Gen.le M.C.T.C.*
Omologazione CEE **

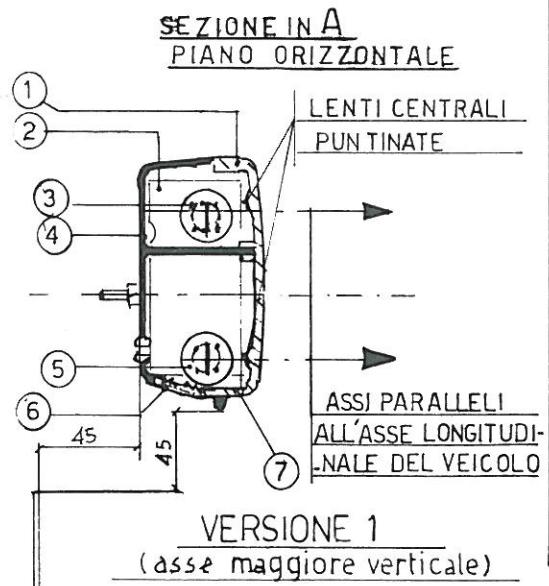
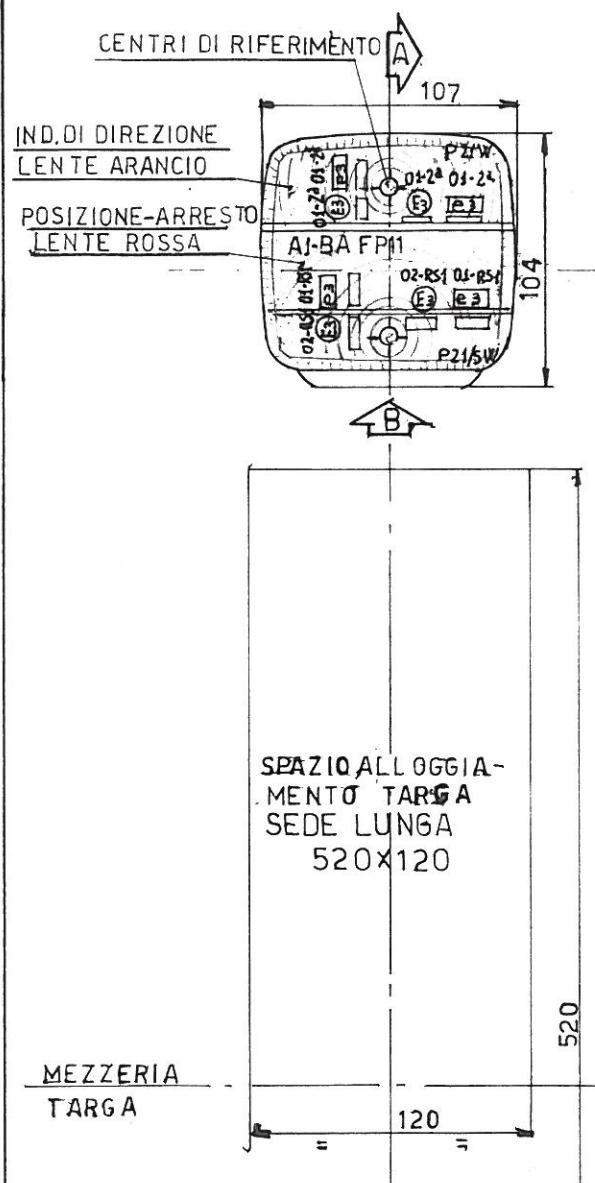
(*) Ai sensi dei Reg.ti 4 annessi Accordo Internazionale di Ginevra del 20-3-58.

6 EM.01 Circolare 119/87 , 7 EM.01 Circolare 9/86-EM.02 Circ.re 167/92

(**) Ai sensi delle Direttive CEE 76/756 76/758 76/759 (D.M. del 24-1-77)

Adeguamento CEE 89/277 G.U.L 109 del 20-4-89

Su ogni esemplare sono visibili le seguenti diciture in carattere e grandezze di veri.



IL DISEGNO RAPPRESENTA IL DISPOSITIVO CON LUCE TARGA DISPOSTO CON L'ASSE MAGGIORE VERTICALMENTE.

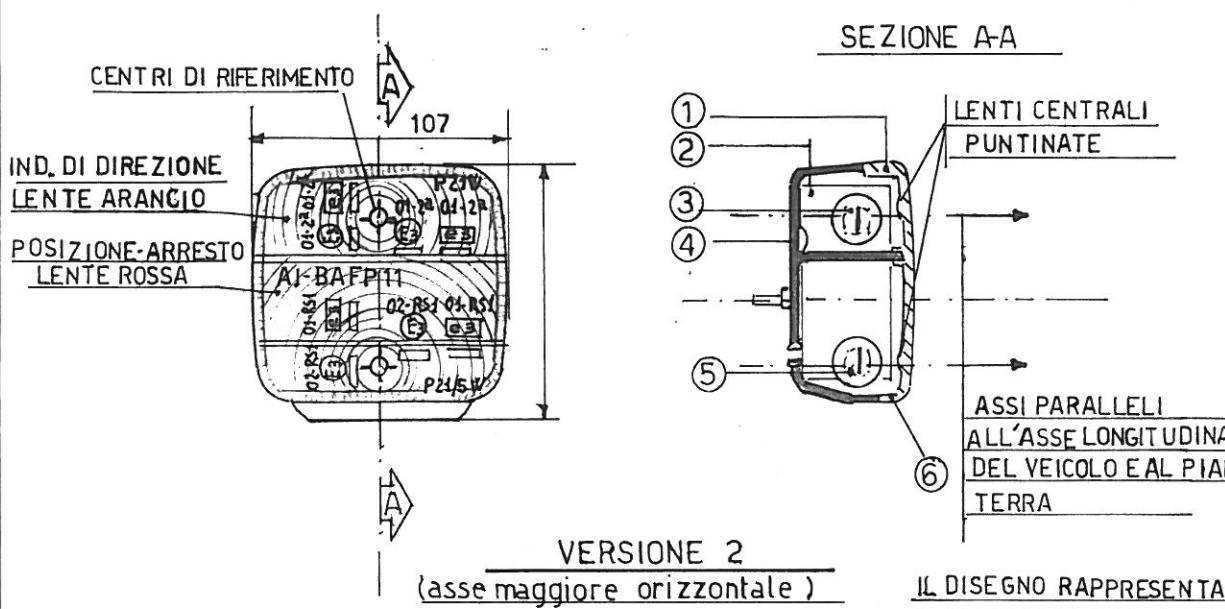


PIANO TARGA

N.B. LA TARGA DEVE ESSERE ALLOGGIATA ENTRO LO SPAZIO SEGNATO, RISPETTANDO LE NORME DI MONTAGGIO

DENOMINAZIONE	
1	TRASPARENTE PMMA ARANCIO
2	PIASTRA PORTALAMPADA FEPO4 Zn
3	LAMPADA TIPO P21W
4	POLIPROPILENE CARICATO SUP. INT. VER. ARGENTO
5	LAMPADA TIPO P21/5W
6	TRASPARENTE PMMA INCOLORE
7	TRASPARENTE PMMA ROSSO

PER DICITURE VEDERE PAG. 2/4



DENOMINAZIONE

1 TRASPARENTE PMMA ARANCIO	4 POLIPROPILENE CARICATO SUP. INT.VER. ARGEN.
2 PIASTRA PORTALAMPADA FEPO4 Zn	5 LAMPADA TIPO P21/5W
3 LAMPADA TIPO P21W	6 TRASPARENTE PMMA ROSSO

DICITURE

01-2^a 01-2^a
 (E3) [E3] 50789

P21W
 01-2^a 01-2^a
 (E3) [e3]
 50789

INDICATORE DI DIREZIONE

02-RS1 01-RS1
 (E3) [E3] 50789

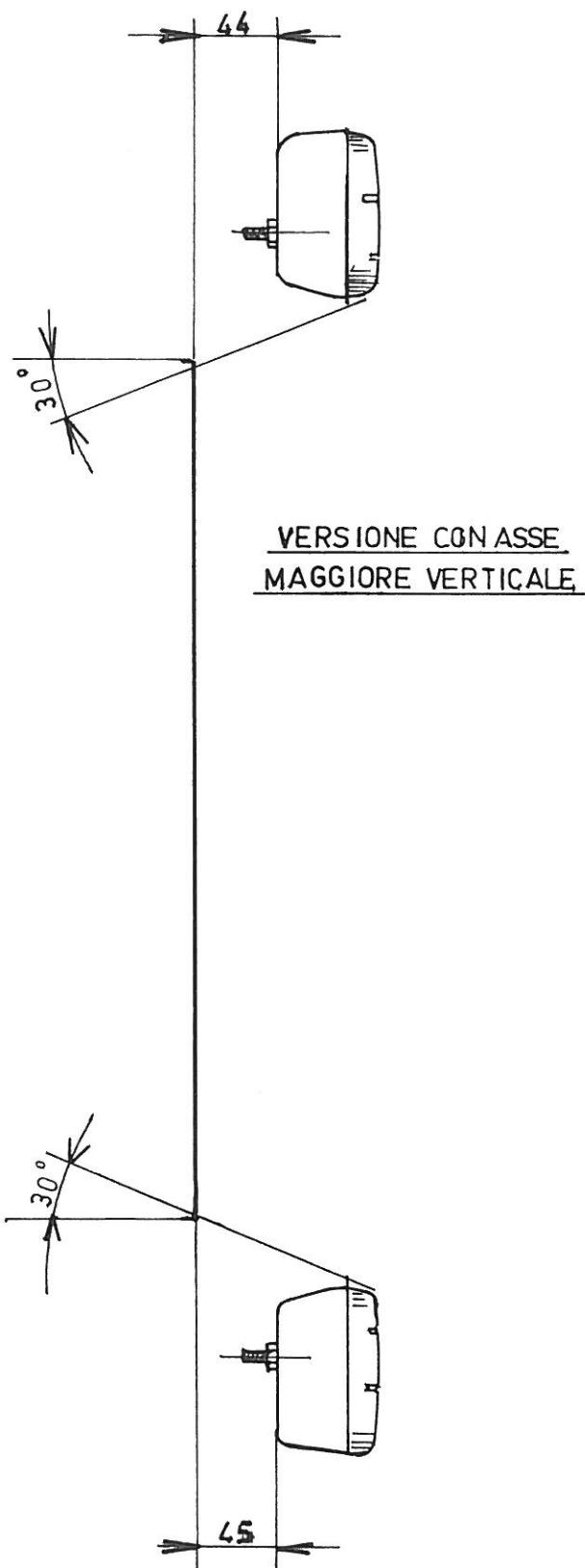
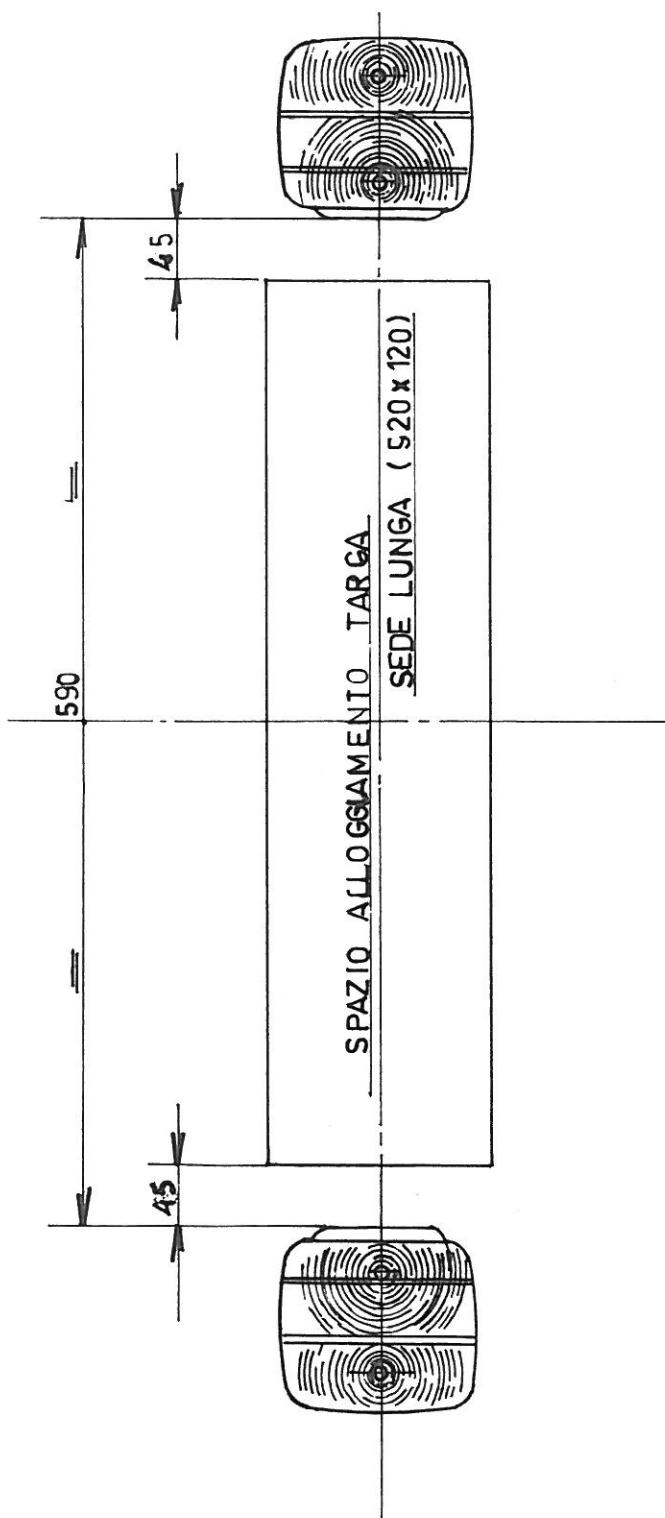
02-RS1 01-RS1
 (E3) [e3]
 50789

LUCE DI POSIZIONE - ARRESTO

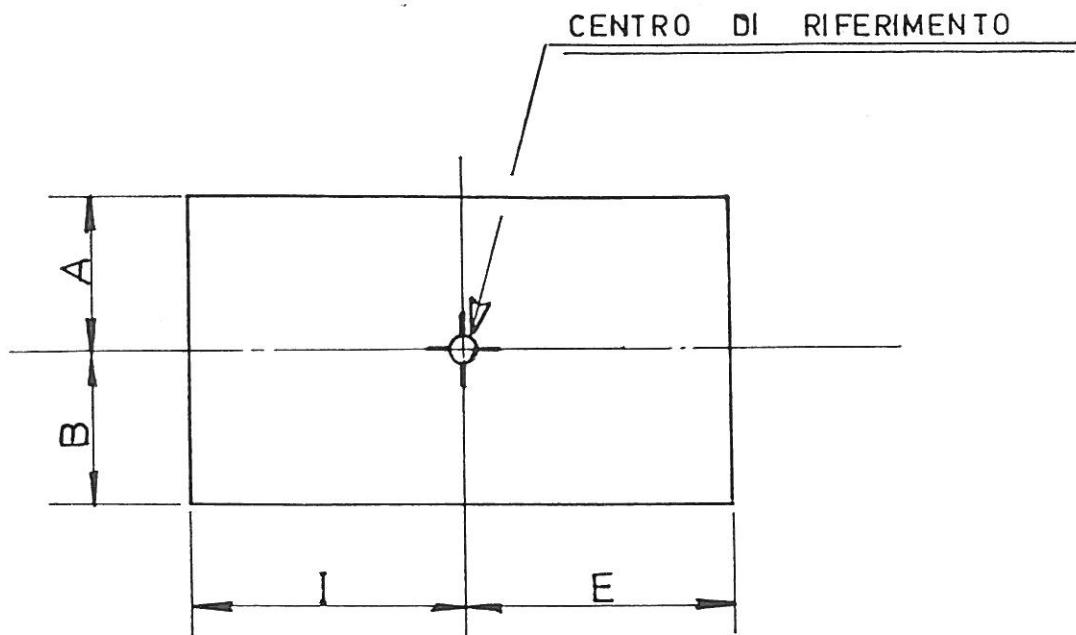
P21/5W
 L-00
 (E3) [e3]
 50789

LUCE TARGA

LA TARGA DEVE ESSERE INSERITA ENTRO LO SPAZIO DI ALLOGGIAMENTO
RISPETTANDO LE NORME PER IL MONTAGGIO



VERSIONE CON ASSE
MAGGIORE VERTICALE



A = LIMITE VERSO L'ALTO

B = LIMITE VERSO IL BASSO

I = LIMITE VERSO L'INTERNO

E = LIMITE VERSO L'ESTERNO

VERSIONE 1

POSIZIONAMENTO ASSE MAGGIORE VERTICAMENTE

FUNZIONE	A	B	I	E
INDICATORE DI DIREZIONE	19	12	39	26
LUCE DI ARRESTO	25	15	32	25
LUCE DI POSIZIONE	28	17	47	30

VERSIONE 2

POSIZIONAMENTO ASSE MAGGIORE ORIZZONTALMENTE

FUNZIONE	A	B	I	E
INDICATORE DI DIREZIONE	39	26	12	19
LUCE DI ARRESTO	32	25	15	25
LUCE DI POSIZIONE	47	30	17	28



Imposta di bollo
 assesta mediante
 versamento in c/c
 postale al n. n.
 dell'art. 2 del
 legge 24/09/87
 n. 32

Ministero dei Trasporti e della Navigazione

DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE

L 3

COMMUNICATION

concernant : 2/ HOMOLOGATION ACCORDÉE
HOMOLOGATION ETENDUE
HOMOLOGATION REFUSÉE
HOMOLOGATION RETIRÉE
ARRÊT DEFINITIF DE LA PRODUCTION

d'un type de dispositif d'éclairage de la plaque arrière d'immatriculation des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques en application du Règlement No 4

No d'homologation E3 OOL 50789 EST.01

No d'extension ...

1. Marque de fabrique ou de commerce du dispositif : AJBA
2. Désignation du type de dispositif par le fabricant : F.P.11
3. Nom et adresse du fabricant : AJBA S.R.L. VIA MARCONI, 3 - OSPEDALETTO LODIGIANO(LC)
4. Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant) : //
5. Dispositif soumis à l'homologation le : 16/09/1997
6. Service technique chargé des essais : C.P.A. di MILANO
7. Date du procès-verbal délivré par ce service : 08/09/1997
8. Numéro du procès-verbal délivré par ce service : 00499/MI/97
9. Description sommaire 3/
 - Dispositif destiné à l'éclairage : d'un emplacement haut
 d'un emplacement long (2)
 - Nombre et catégorie de lampe(s) à incandescence : (3 x T4W). P21/5W

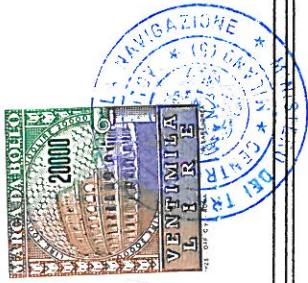
10. Position de la marque d'homologation : A DESTRA
11. Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant) : POSIZIONE 1
12. Homologation accordée/prorogée/refusée/retirée 2/ : étendue
13. Lieu ROMA
14. Date 07/10/1997
15. Signature ING. ALESSANDRO DE GRAZIA
16. Est annexée la liste des pièces constituant le dossier d'homologation déposé au Service administratif ayant délivré l'homologation et pouvant être obtenu sur demande.



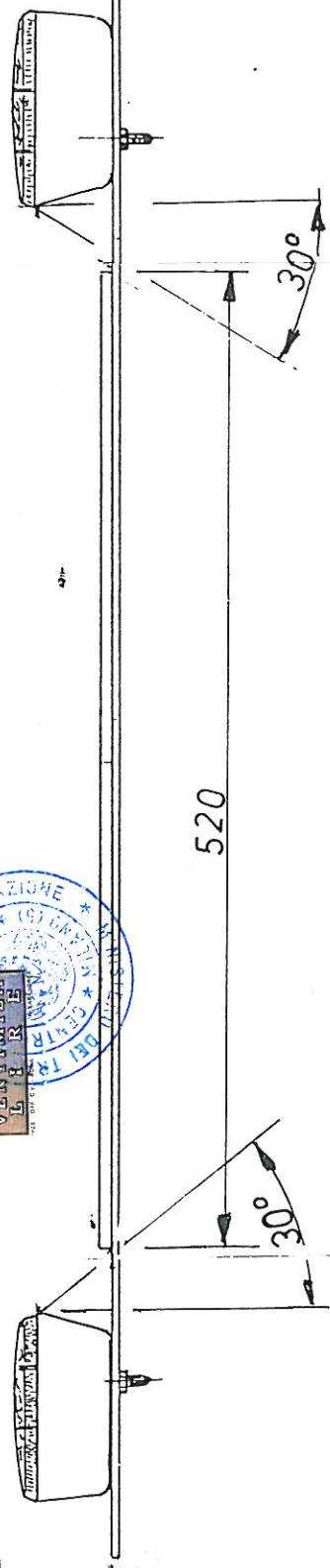
1/ Numéro distinctif du pays qui a accordé/étendu/refusé/retiré l'homologation (voir les dispositions du Règlement relatives à l'homologation).

2/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas.

3/ Dans le cas de feux équipés de sources lumineuses non remplaçables, indiquer le nombre et la consommation totale en watts des sources lumineuses."



MINISTERO DEI TRASPORTI
E DELLA MARITTIMA
DIREZIONE MIGRATORIA
B 6 IV - DM. A.
A PROVATI
E 3001 50789 EM.04
CON ATTO N. 02/10/87



TARGA

POS.	CODICE	DESCRIZIONE <i>LUCE TARGA Sede Lunga</i>		DISEGNO N.	SCALA	DATA
DISEGNATORE	CONTROLLO	INDICE DI MODIFICA	MATERIALE			TRATTAMENTO
PESO SPECIFICO	RITIRO	PESO	NORME	DIMENSIONE	VOLUME	TOLLENZANZE
		DUREZZA	COLORE	N. IMPRONTA		RIF. CLIENTE
						ART. FINALE
						NOTE
						INDUSTRIA COMPONENTI E ACCESSORI PER VEICOLI INDUSTRIALI, AGRICOLI E AUTO

INDUSTRIA COMPLEMENTI E ACCESSORI
PER VEICOLI INDUSTRIALI, AGRICOLI E AUTO